

## Entrevista con el Che de los Gay Interview\_ElChedelosGays\_27.nov.2018

Relación entre Hija de Perra y El Che: Compartieron “momentos públicos en espacios públicos”, Marcharan juntas, marchas del orgullo

Hija de Perra era:

“personaje atractivo, y a su vez provocador, no solo de la institucionalidad y de la escena política y cultural, sino que también fue muy provocadora para los propios homosexuales que teníamos una militancia de izquierda y teníamos cierto respeto por decir lo así por figuras icónicas de la izquierda como Salvador Allende, o el Museo de la Memoria, o sea el Museo de la Solidaridad Salvador Allende, [...]”

“termino con una performance de Hija de Perra” “fue una casa de tortura el los anos 70 y 80” “performance acaba con sangre” “izquierda mas ortodoxa o conservadora nos sentimos incomodos con la escena, por que encontramos que era muy violento [...] muy fuerte ver sangre” “ella en vez de preocuparse se cago de la risa, encontró todo muy divertido y después critico a la izquierda que califico como conservadora”

(4min15sec)

“Pero ella a su vez estaba haciendo su trabajo por que era **romper esquemas**, cuestionar, ir mas allá del limite, y siempre fue así realmente su trabajo, o sea era un poco mas allá del establecido, incluso con lo que ya estábamos haciendo, lo que ya provocábamos, **provoco al provocador.**”

(4min42)

La performance de Hija de Perra se fue “construyendo poco a poco, igual como mi propio personaje, o sea uno no inventa un personaje y ya tiene una noción ideológica filosófica sobre lo que quiere hacer sino mas bien se fue construyendo da poco también, fue tomando, rescatando y armándose. Y poco a poco fue haciendo, **primero de un personaje mas bien nocturno, de espectáculo, nocturno provocador**, se fue transformando en **una tesis también, y en una propuesta mas política mas ideológica**, pero me da la impresión que esto se fue construyendo en la media también que ella se fue relacionando con otras personas, conociéndome a mi y a otros también que la aportaron a ella una noción, una mirada mas política. A principio yo la miraba con cierta critica por que consideraba que lo que hacia ella y Irina La Loca as veces caía en la frivolidad, que tenia demasiado frivolidad y tenia poca política, pero si lo miramos con el tiempo y con la distancia, ahora que no esta, **es posible que esta frivolidad haya sido mas bien un envoltorio, una pantomima, y que esta supuesta frivolidad tenia internamente y profundamente todo un sentido político de su accionar.**”

(7min44)

Daniela Capona, que matriz estudiosa del teatro también de la CUDS, hace un paralelo entre el **trabajo visual callejero** de Hija de Perra y el trabajo que ha hecho yo con el Che de los Gays, ella analiza los dos personajes, a través de un ensayo.” “En ese sentido existe una clara sintonía entre las propuestas de ambos trabajos, las operaciones serían en cierta medida similares a pesar de apelar a estéticas diferentes. **Tanto Hija de perra como El Ché de los gays realizan una operación de politización de la disidencia sexual fuertemente basada en la visibilización de estéticas marica en el espacio público.** En ambos casos la **discursividad convencionalmente contenida en lo verbal, se traslada a lo visual**; más aún, se vuelve fácilmente visible en espacios más democráticos y plurales –la calle como ejemplo de esto. En la resistencia al silencio, tanto verbal como visual la performance de estos personajes apela a una puesta en acción altamente politizada de los cuerpos y los deseos contraviniendo a partir de la exhibición pública los modelos de conducta e identificación heteronormativos.” (Daniela Cápona, “Mariconadas escénica-callejeras. Materializaciones estratégicas del cuerpo cola en espacios urbanos\*”)

(9min11)

“O sea que en el fondo de distintos discursos, ella desde de una esquina mucho mas **irreverente y insolente**, y yo El Ché de los gays, desde una vereda mas institucionalizada y dentro de la izquierda, por apelar a la imagen del propio Che Commandante y cruzarlo con lo Gay, tenia una discursividad que apelaba un segmento menos bizarro pero mas bien simbolico. Pero al final de la película, eran distintos caminos que llegaban al mismo destino que era **llevar el discurso político de la disidencia sexual, de la desobediencia sexual, a través de la estética, ponerlo en el espacio publico, como un lugar de exhibición, como un lugar de muestra, como una pantalla, como un contra-espejo, donde la gente se podía ver y también podía reírse de si mismo.**”

(10min44)

Desobediencia y disidencia

“Funcionan como sinónimos. Aquí la disidencia sexual se plantea como un espacio contravencional, digamos de cuestionamiento, y a cierto operativos sexuales, simbólicos, estructurales de la sexualidad que esta valorada y instalada como un binario hombre mujer, heterosexual, homosexual, donde la pareja que tiene comportamiento y vida convencionales, heterosexuales, reciben premios, bendiciones, aceptaciones sociales, sin embargo quienes no practica esta convención, no recibo ni lo premio, ni el aplauso, ni la venia, ni la autorización del sistema convencional que paralelamente es un sistema capitalista, heteronormativo, machista, patriarcal. Entonces lo que hace la disidencia sexual, como la desobediencia, que funciona como sinónimo, no necesariamente oponerse sino que mostrar otro modo de vivir la sexualidad, de producir conocimiento, de constituir familia, de practicar afectos.”

Enfermedad desconocida, innombrable, rodeada de prejuicios, de estigmatizaciones

(14min08)

“Resalto lo que hizo en el ultimo periodo por que se transformo en una educadora contra sexual, riéndose también, burlándose, ironizando, hacían con Irina La Loca clase de enfermedad venéreas, sífilis, gonorrea, hablan con detalle, de chancro y todo”

“El espectáculo y se reían, pero era **una estrategia para llegar con este mensaje hacia la población joven** que en este minuto es el segmento de la sociedad que esta mucho mas afectado y vulnerable al VIH, fue **un aporte, fue una educadora sexual**, fue un aporte a la educación a la visibilidad del VIH, sin ser ella en vida una activista del VIH o reconocerse como una persona viviendo con el VIH.”

(15min33)

Sobre la recepción del trabajo de Hija de Perra por las mujeres

“Provoco mucha tensión, por revindicar una ofensa, que es propia de las mujeres, se llama **Hija de Perra, es un insulto a las mujeres**, entonces es probable que a un segmento de las feministas les hayan incomodado esta **exaltación** o esta visibilidad del nombre, **pero es parte de su provocación, hacer visible lo que no se acepta, lo que se esconde, lo mas bizarro, lo mas ofensivo y ponerlo a disposición de la comunidad.**”

“Ahora, digamos, en su proclamas, en las conferencia que ofrecía, era un personaje completamente libertario, que solidarizaba con todas las causas sociales fundamentales como el derecho a decidir, el derecho al aborto libre y gratuito. Por que claro no es necesario tener una vagina, ser una mujer biológica, para ser un aporte al feminismo, o ser digamos una contribución al feminismo, el feminismo no es una biología, así como las mujeres no son necesariamente mujeres por que nacen mujeres, sino que las mujeres se hacen al igual también que los hombres, que la homosexualidad, también son construcciones culturales. Creo que **ella desde su lugar periférico pero a su vez provocador también, hacia cuestionarse a un cierto feminismo mas conservador**. Así como también **hacia cuestionar a la izquierda mas conservadora, a los movimientos homosexuales también mas oficiales**, y que veían en ella un desborde digamos **un punto de fuga que no podían atraparlo** por que tenia su propia lógica que también no era tan lógica, también era ilógica”

(18min49)

Queer

“Ella no era académica. Ella era invitada a la academia a hablar y escupir (¿)su trabajo su mirada, pero nunca se creyó ni la teoría queer por que al igual que

nosotros cuando comenzamos en el movimiento de liberación homosexual en los primeros años de los 90, **nosotros ya éramos queer** sin que llegara Beatriz Preciado, o otras feministas queer, a decirnos lo que era la teoría queer.

Palabra no era parte de un sistema de estudio, hubo una cierta resistencia de parte de performancistas como ella como el trabajo de nosotros quienes en sí adoptaron y asimilaron lo queer como una disciplina, quien estaba más cerca del campo universitario como la CUDS que sí se creyó completamente al cuento del queer y todavía se creen las dueñas y señoras de lo queer. Y ella fue resistente y dudaba de esta definición académica. Ella era contra-académica, completamente.

Lo hacía a su modo. No era una profesora de la universidad. Ella iba a la universidad a intervenir, de hecho cuando leía tiraba las hojas, como la escupía la botaba.

Ayudo de hacer licencia de arte, porque de manejar textos y imágenes.

Las veces que la vi en el espacio universitario ella los asumía como parodia, **armaba una parodia**. Nunca fue una profesora respetable. El respeto no era parte de su esencia, todo lo contrario.

(23min)

Presentar una memoria de lo que fue. Su performance fue, digamos, ocurrió, y de hecho han debido actos, y conmemoraciones. Los límites ya fueran cruzados. Sería difícil hacer una parodia de la parodia.

(...)

Un museo jamás podrían contenerla.

## Entrevista con Juan Pablo Sutherland Interview\_JuanPabloSutherland\_28.nov.2018

Fundador del Movimiento Sexual

Curso en filosofía en la universidad que se llama “Epistemología Kuir,” con “k”, una relocalización. Antes de teoría queer, nosotromos tuvimos literatura, escritura. Escritura fue mas dislocadura, cuestionadora, interrogante que la ciencia social o que la propia teoría critica. Cuando llega la teoría queer a América Latina o a Chile, llega de una manera muy temprana, desde este momento muy temprano, ya lo empezamos a cuestionar por que lo pusimos en tensión lo que estaba llegando en este tiempo con el activismo que se estaba levantado en Chile en los años post-dictadura comienzo de los años noventa. Por ejemplo, vimos Paris is Burning con Victor Hugo Robles y Nelly Richard en la Naxos, una discoteca que ya no existe. Pero eso era en los primeros años de MOVILH (movimiento sexual) entonces había una especie de tensión entre una explosión o una diáspora queer inicial en el Norte, mientras que aquí recién había una “política de visibilización” por que quizás tampoco había modernidad sexual, por que la sodomía estaba penalizada.

Entonces es complejo señalar como se podría situar alguien desde el Sur pensando en la denominación queer. Por que puede ser dos cosas: que yo diga que otros queer o que un sujeto político cultural diga yo soy queer. Hija de Perra surge en una generación donde ya se había levantado la figura o la nomenclatura de la disidencia sexual que hace veinte años atrás no existía. Es parte de una generación que ya tiene la denominación de disidencia sexual. Ella es mas parte de la generación de al disidencia sexual que de la generación inicial que empieza a problematizar el queer.

Ahora eso no puede tampoco leer linealmente. Por que obviamente hay relaciones que se transponen entre centro y periferia. Ella toma herramientas del queer, o estrategias del queer, para **re-significar su propia política abyecta y monstruosa**. Yo diría que es mas abyecta y monstruosa que queer. Por que creo que la definición del queer esta mas del ámbito académico, esta dentro de una determinada agenda internacional, global, académica que obviamente tiene efecto y que surge en un momento desde las practicas de grupos en distintos lugares como en los Estados Unidos como las lesbianas chicanas.

Hay dos lecturas: Las Yeguas del Apocalypsis o Hija de Perra. Las Yeguas del Apocalypsis son en plena dictadura, antes, en un periodo de penalización de la sodomía, todo lo que ellas hacían ahora se puede leer como queer. Pero en este momento, no tenían ni la consciencia ni la perspectiva que esto podría ser queer. Pero eso era *acción política travesti publica popular callejera*. Uno puede leer retrospectivamente la acciones de Las Yeguas del Apocalypsis como queer. Las Yeguas del Apocalypsis cuando hacían sus acciones de performance no sabían que hacían performance. Lo que hacían ellas era accione de arte. Entonces la forma de leerla puede ser compleja. Puede ser muy fácil leer a un sujeto o no, desde una practica política desde un momento particular que se forma, y que se forma en el

Norte, y que se forma de una manera metropolitana, colonizadora para el resto del mundo. En este sentido, yo diría que la política de Hija de Perra, es una política que trabaja las herramientas queer, o es como una caja de herramienta foucaultiana pero marica, pero de alguna manera va a enfatizar eso queer a través de abyecto y del monstruoso por que ella de alguna manera también va a tener sospecha de lo queer en términos de la colonización del saber.

Ya el hecho de intentar traducir el queer es un problema político, epistemológico, geopolítico. De esta perspectiva, es difícil señalar uno o el otro, queer. Mas que queer, eran feministas, de una generación posestructuralista del feminismo chileno cultural, por ejemplo. Y que su perspectiva ya era resentida, era de clase.

Hija de Perra esta adentro un contexto de problematización del queer, esta en un contexto generacional de disidencia sexual, que es posterior por ejemplo a las políticas de identidad que se levantaran en Chile en los años noventa.

Tengo clarísimo en que momentos políticos surge la idea de política de identidad, armamos las políticas de identidad en Chile en un momento, surgen sujetos que articulan políticas de identidad, luego esta políticas de identidad se institucionalizan, luego surgen grupos que empiezan a cuestionar estas políticas de identidad. Por que esta política de identidad ya no hace sentido. Para de una forma cuestionar la norma, lo homonormativo, lo heteronormativo.

Y surge también grupo como la CUDS, que viene a cuestionar este proceso. Y grupos como la CUDS son partes de los grupos que están en esta problematización del queer, que viene globalmente, pero que ya viene con la etiqueta de la disidencia sexual.

No es fácil decir que la Hija de Perra es queer. Yo diría que mas **disidente sexual** que queer y **que ocupa estrategias que el queer ocupa para desordenar saberes para ser antiesencialista, anti normativo**. Profundiza algo que tiene que ver con lo monstruoso, lo abyecto, y que también va a cuestionar la colonización del queer en distintos momentos por eso toma algunas cosas que yo digo en mi texto.

La critica del queer la menciona en una perspectiva mucho mas amplia, mas de cuestionamiento a la colonización de saberes, de relaciones Norte Sul, geopolítica metropolitana, por que el personaje es un personaje que lo que le **interesa como conjunto es una irrupción en el espacio académico**, pero una irrupción con show, con performance. Una irrupción mas efectista o mas escénica que teórica por que ella va a tomar algunos tópicos particulares para discutir esta colonización. Lo que le interesa mas es una irrupción en el espacio académico escénicamente. Así que toma algunos tópicos particulares para criticarlo, para lo que esta haciendo al fondo **es meterse en la academia para hacer una política de escandalo para desarmar la idea quizás mas instalada de lo que se podría entender como un política queer**.

En este sentido, ella no se puede entender tan solo como un sujeto aparte de un contexto que ya estaba discutiendo la escena queer al nivel global. Por que todo lo que llega acá llega por que hay una globalización de la agenda académica.

Entonces ella responde a un campo, a una escena donde esta el Wincy, la Irina la Loca, donde hay una escena que tiene que ver con el cuestionamiento a políticas mas homonormativas, institucionalizadas, cuando finalmente el movimiento homosexual se institucionaliza y se crea el MOVILH y Funcion Iguale y otra agenda.

Yo empecé a discutir y criticar las políticas institucionales de todos estos grupos, y por la misma globalización académica en la que esta invitaciones a los Estados Unidos o otras partes por mi trabajo critico y todo, ya había por lo menos desde el punto de vista académico o de mi campo, ya había **impuso hace muchos anos una critica al queer**, que yo conocía. Que venia incluso desde el primer momento en que Butler saca su primero libros en su definición de performatividad por ejemplo. Pero esta discusión, va a llegar muchos anos después a Chile, en un momento donde también se va armar globalmente la disidencia sexual. La noción de disidencia sexual es una noción que se populariza y se articula paralelamente respetamente de la discusión de la problematización de lo queer. Por que lo queer se va a ver sospechoso, por lo gringo, por lo académico, por la institucionalización del queer que va a ser una naveno grisa...

Hay un contexto efectivamente que permite esta discusión.

2002-2003: había traído Beatriz Preciado a Chile, marca una inflexión, surgimiento de la CUDS paralelamente. Marca un momento de inflexión a respecto a cómo pensar la política del cuerpo, del queer, ella hace una traducción política del queer para ella, desde el Manifiesto Contrasexual, desde los talleres que hace aquí de Drag King.

No es posible pensar esta discusión sin esos momentos de quiebre, de política generacional con un mundo activista anterior, y con ese momento y con todo este campo. Beatriz Preciado viene por primera vez en América Latina y en Chile la primera vez que viene, había publicado solamente un ano antes el Manifiesto Contrasexual. Recien cuando esta saliendo al mundo viene a Chile. En ese momento se marca una forma de activismo político critica que antes no estaba. Estaba en formación. Mucha gente joven abren un campo.

No se puede leer a Hija de Perra en solitario. Sino que se la tiene que leer en un contexto. En un contexto, practica política de campo, de disidencia, su política es un trabajo donde intenta profundizar la monstruosidad, lo abyecto, también Frente un campo donde la mayoría de la gente que hace transformismo no tiene nada que ver con ella. Hace un especie de drag profundizada en lo monstruoso y lo abyecto.

Obviamente va a llamar la atención por que va haber los referentes, como el Wincy. Las cejas de la Hija de Perra son de la Divine. Entonces hay una política, un aparataje

que rodea el personaje, desde donde también se tiene que leer, como los referentes, lo que lee, por donde va.

Más que por la recepción particular de la teoría queer, la Revista de Crítica Cultural fue importante por que comenzó a traducir textos que no circulaban acá. Puso en escena los primeros textos de Butler por ejemplo. Se pusieron textos de Foucault que fueron interesantes para problematizar desde el queer, los temas de los casos, de trans, de monstruosidad. La Revista de Crítica Cultural trajo una lectura posible o facilitó en algún momento algunos textos que eran emblemáticos pero que también que tenía que ver con la problematización de eso desde la literatura latinoamericana. Hay un texto de Brad Edd. Harvard vino a Chile, hizo en un encuentro con amigo mío, (...) Se invitaron activistas de distintos lugares (...) se dieron inicialmente varios momentos de discusión, de problematización del queer. La Revista armó un pequeño corpus de textos que eran particulares fuera de los textos que ya estaban problematizando sobre feminismos, sobre estudios culturales, sobre las lecturas de Foucault, Butler, Sedwick, muchos autores que no estaban circulando inicialmente en la Revista.

Piensa en el procedimiento escénico y del nombre. De tras del nombre, la mayor performance del personaje es su nombre. **De tras de Hija de Perra no hay nadie.** No existe la marca por ejemplo de tras de Las Yeguas del Apocalipsis existe Pedro Lemebel y Pancho Casas. **En el sentido que nadie marca como autor.** El Wally no existe sin te palo amigo. No es una marca de autoría.

Allí hay una idea que yo he trabajado pensando en Hija de Perra. Finalmente su mayor performance depende por su política del nombre. Segundo, el efecto del texto, a partir de la ponencia está haciendo una hipérbola del propio personaje, hasta el infinito, y está poniendo en esta hipérbola, como una caja de resonancia, textos que efectivamente están criticando lo heteronormativo, homonormativo, lo queer. Entonces, en esa vacía, el efecto es mucho mayor.

Marxista

Suena excesivo decir un discurso marxista. Más que discurso yo creo que tiene un función de clase. Por que el personaje es bizarro, viene de la periferia, viene de sectores populares, se arma en un sector popular, se arma en todo de la Chiquitibum, hay una estética de la precariedad, de la pobreza, que eso se hace político. Hay una pulsión de hacer política el resentimiento, más que discurso marxista racional ordenado, como podría ser un clásico discurso marxista. Creo que es más pulsional, más una política de resentimiento que se reivindica, con una estética de la ruina y de la pobreza que funciona más. Por que finalmente el discurso marxista en América Latina está asociado a una estética de izquierda masculina, obrera, heteronormativa.

Ese ser un mayor aporte de Hija de Perra es que traspasó la escena como hipérbola de sujeto de abyección, de poner en escena como una caricatura, una imagen



completamente, bien monstruosa de lo que levanta, **esa monstruosidad o abyección facilita que los textos hayan mayor resonancia** y que ella pase a un lugar de la escritura o del habla del escritura que es distinto a cualquier otro tipo de personaje que solamente hace performance, o distinto de “compañeras de ella” (compañeras de escena Irina la Loca, Maraca Barata), lo que se entendía en Chile como acción de una drag, ella podría leerse desde el mainstream o institucionalidad **como una drag, pero en realidad pero profundizaba y desarmaba este lugar**. En este sentido, el **ejercicio de hacer textos y leerlos y ponerlos en escena en el propio espacio académico** es un gesto que me parece interesante como **aporte**, esta derrumbando. No es el académico instalado que esta problematizando la colonización del queer desde una perspectiva geopolítica con articulo que se van indexar, en coloquios internacionales. No, ella va a ser invitada fundamentalmente por los estudiantes de la propias universidades a ese lugar. Entonces en este sentido su **saber es mas bastardo, pero que también tiene un efecto mas agenciamiento con la gente mas critica**, como los estudiantes por ejemplo.

#### Cambio de estética

Responde mas a una critica, que también tiene que ver con el trabajo de Wincy Oyarce, a un personaje que hizo varias performance desde ese personaje, de **parodiar a la mujer conservadora fascista Chilena de clase alta**. La vieja Wicca, ultraconservadora, contra el aborto, por ejemplo las acciones de cuando se tenían de rubias.

En esta contaminación hay un momento donde va a tener un personaje con esta estética. Va a hacer Nino bien con Wincy. Documental, estética de una vieja sado-masochista, fascista, contra dos piezas, el personaje va tener distintos momentos con que esta haciendo con otros.

Critica mas globalizada o generalizado y al régimen heteropatriarcal, de abuso, de persecución por un tipo de diferencia, esta mas ligada al tema de la violencia frente a la abyección mas que un abuso particular.

#### Feministas radicales

No se entiende el efecto político, el ejercicio político que hace Hija de Perra. Por que primero que nada, lo que ella hace finalmente es construir un artefacto una tecnologia que desarma la pedagogía heteropatriarcal de genero por ejemplo. Esta trabajando con una figuración, configuración escénica, **se esta inventando un lugar que sirva para desarma normatividad y esencialismo**. De esta perspectiva, ella misma esta mostrando el error de la matriz, que es efectivamente la matriz no construye a hombre y a mujer de una manera natural. Estas feministas leen muy mal el genero como tecnología, y finalmente vuelven a un lugar biologicista, esencialista, vuelven a un feminismo muy precario que no esta leyendo como se esta construido en los últimos 200 anos las categorías de mujeres y hombres, y como se puede leer lo aporte de la noción de tecnología adelante de Foucault, de Harraway o Theresa de Laurentis, están solamente leyendo desde una cosa muy básica que lo que estaría haciendo Hija de Perra estaría haciendo un efecto del patriarcado en un

configuración de lo que significa una mujer pero finalmente lo que Hija de Perra es un artefacto, un monstruo, no es una mujer, es un hipérbole.

### Queer con el K y cuir con el C

Es un gesto fonético. Puede ser Epistemológico, está desplazando una forma de habitar, con un determinado tipo de noción para habitarla en otro. Incluso K tiene una fonética aquí más local que ocupa más los Mapuches.

Relocalizar, repotenciar de una mirada local, situada, lo que podríamos pensar como el queer. Ya intentar traducir el queer es un problema epistemológico, un problema político. Como uno podría traducir, y ya incluso si uno traduce le puede quitar su propia latencia política. Y sabiendo también que toda traducción es traición. De esta perspectiva, como caja de herramienta posible, es mucho mejor intentar relocalizar y rediscutir desde la literatura. La literatura desordena categoría que el queer intenta interrogar, como las categorías de identidades, las prácticas de esencialismo, etc. En este sentido, yo trabajo más el queer como una área de estudio, como una perspectiva de caja de herramienta foucauldiana. Los procedimientos pueden ser interesantes para desarmar tramas o políticas esencialistas normativas, no solamente en el régimen de la sexualidad sino que en distintas dimensiones de la vida (todo el tema de los cuerpos, la serialización de los cuerpos, la gordofobia, prácticas sexuales post porno, etc) los procedimientos que pueden establecer un determinado tipo de política queer, por ejemplo, apropiarse de la injuria.

El lenguaje de religión, Santa Butler, San Foucault  
David Halperin, San Foucault

Tiene que ver fundamentalmente con que estamos en una sociedad latinoamericana muy católica, muy marianista, conservadora, adonde la imagen de lo Mariano, del marianismo, de María es muy importante. La imagen del sincretismo, entre lo pagano y lo cristiano también, la Virgen de la Tirana, Carnaval. El gesto de Santa Butler o San Foucault, gesto de sacralizar y de poner en escena y hacer un desplazamiento. Intentar un poco con la idea del sacro y ponerlo en otro lugar, poner en un lugar de conocimiento. Hay influencia de Lemebel (La Virgen del Carmen habla, cansada de ver la Virgen de los Ricos), hace una parodia de lo que es servil. Desalocar sentido religioso tan conservado, puesto en pie de estale, y jugar con una especie de carnavalización de lo santificado desde otro lugar. Para celebrarlos y criticarlos.

### Original y copia

En el caso de Hija de Perra como personaje tiene que ver con un lugar más que identitario, como un lugar de tránsito, de transición. Más de transición, de devenir. Un devenir sexual más deleuziano.

Finalmente, hay uno podría decir que están todas las copias y todos los originales distorsionados en el propio personaje, y que están configurados en un devenir. Como una fotocopia que se va distorsionando cada vez más. Cada fotocopia podría actuar como original del otro que se va distorsionando. Entonces uno podría

pensarlo como un flujo de devenir, no de la idea tradicional de original y copia. Es un devenir donde se distorsiona la idea de original y copia.

Finalmente, cual son las citas del personaje, de la Divine, de lo punk, de lo abyecto, de lo monstruoso, son puras citas que se van distorsionando. La imagen al pixel. Una distorsión, una especie de paroxismo de un sujeto que ya se fumo. Es un paroxismo de la cita. Por que lo que **sostiene Hija de Perra para mi es la performatividad del nombre**. Lo que la hace muy política: la gente dice se murió Hija de Perra, pero nunca ve lo que esta detrás. Solamente lo amigo cercano que conocimos al Wally vemos que hay alguien detrás de la Hija de Perra, pero lo que esta para el publico general es la Hija de Perra.

Deveria juntarte con Camilo, amigo de Wally, trabajo arto con el, amigo intimo igual que Wincy. Esta haciendo su tesis sobre Trans-escenica. Perfo-show. Acompañaba a Hija de Perra.

La escena del Museo: la cabeza de chanco en el Museo de la Memoria provoco una tensión incluso con la mismo Nelly Richard, por que hubo un exceso. Hija de Perra no lo quizo manejar, o no le interesar manejarlo, o no lo pensó, lo que significa esta performance en un museo que fue el cartel de tortura de la Cenem.

Ella de alguna manera su forma de leer viene de una tradición del arte conceptual, de la escena que ella arma que son traductores distintos de cómo se lee Hija de Perra y que es generacional, que no son homologables. Uno no puede leer las Yeguas del Apocalipsis.

Texto de Sutherland Artishock: textos de porn, "Abismos Temporales Nelly Richard, DJ del tiempo"

## Entrevista con Jorge Diaz Interview\_JorgeDiaz\_29.nov.2018

Hizo una entrevista con Miguel Lopez sobre cual es su deseo sobre la disidencia sexual, y también una vinculación que existe con la religión y las sexualidades. Por ejemplo con el grupo que el estudio el Grupo Chaclacayo, grupo peruano, sus fotos recordaban algo de Hija de Perra. Tenia esta cosa de la virgen, Santa Rosa de Lima. También como el ha trabajado mucha vinculación sobre disidencia sexual en feminismos andinos, se ocupa mucho en la figura del sodomita. El sodomita era una figura, que de hecho hay una pintura en Quito que muestra en la catedral están todos los sodomitas quemando. La toma la religión para exculpar sus culpas religiosas (...) En la área de la historia del arte, hay cierta forma de relatar la historia, escritura muy normada. Escritura como espacio de abertura.

Libros de ensayos sobre disidencia sexual.

La cultura de la resistencia sexual que hay un cierto estilo de narración, de colores, de estética, de forma, hemos querido desajustarnos a esta norma mas tradicional. A partir de esta producción de estética, nosotros estemos muy vinculados en el proyecto del aborto en que también ayudo arto Hija de Perra.

Biomujeres, son sujetos mas andróginos.  
Genero fluido, concepto trabajado localmente.

Cambio de Coordinadora para la diferencia sexual ->  
Colectivo por la disidencia sexual

Cambio yo creo cuando se inicio el proceso del proyecto de ley de matrimonio, que todavía no hay, pero si hay un pacto de unión civil entre parejas de mismo sexo. Nos parecio que diversidad pasaba como un concepto muy inocuo o muy multiculturalista, incluir todo, se perdía la incorporación de la pareja como la posibilidad de integrarnos socialmente, nos parecía poco disruptivos, poco interesante, y además ahí justa la política sexual chilena en esa época, hace 3-4 anos, justo fue el momento en el que se inicio la ley del aborto. Entonces era como los dos ejes, el matrimonial homosexual y aborto, los temas que colmaba la agenda de política sexual. Nos parecía mas interesante, en una expectativa post-identitaria, como algo que no siempre como la política sexual activista para nosotros ha sido algo que tiene un beneficio directo sobre nuestros cuerpos, sino que como una emancipación sexual, mas general. Nos parecía que el aborto seguiría siendo un lugar mucho mas anti-reproductivo políticamente, que hacia una interrupción dentro de la lógica de la familia, de la maternidad. Nos asociamos mas a la politica del aborto. Por eso también tenemos una vinculación mucho mas cercana al feminismo o al transfeminismo, mas que a la política guay o LGBT. Ahí fue como nuestro momento para mostrar una disidencia frente a la integración homosexual bajo solo la figura de la pareja.

Yo creo **Paz Errazuriz** fue un referente fuerte para Hija de Perra.

La Perra ocupaba esta estrategia de no, Esta siempre la idea del transformista, o del drag queen, que hay que buscar el hombre que esta detrás del personaje. Hija de Perra siempre quería ocultar esta idea que detrás de Hija de Perra no había otra personaje, había un monstruo. También esta idea de sardo y como que de bajo de una mascara hay otra mascara, no hay un rostro. Por que siempre se quería buscar quien era el hombre que estaba de tras y eso es muy común.

Hay un compañero y colectivo que se llama Cristeva (Cabello) que hizo un libro sobre los **circos transformistas**. Es una cosa muy local, muy Chilena, que se arman circos, que son espectáculos transformistas, muy tradicionales pero son para las familias, son muy abyectos, como mucha ridiculización, como que se auto-ridiculiaz. Para mucha gente dentro de la perspectiva local no le parecen espacios políticos, son los menos políticos de todos por que hacen entre tensión. Economías de sobrevivencia de travestis transformistas que se mueven por el país, van por todas las regiones, y ahí arman su carpa, y todo su espectáculo, y allí siempre termina la travesti principal sacándose su peluca, sacándose la ropa, y mostrando quien es, desvelando estas identidad que esta detrás. Cristeva que tiene este libro que se llama *Patrimonio sexual* trabaja sobre esta figura de los circos transformistas y que finalmente Perra también se inspiro pero también se alejaba de esta idea que detrás del travesti transformista hay un hombre, que es lo que hacían estos grupos mas tradicionales. También es interesante por que Perra nunca estuvo ajustada en ninguno de los espacios que existen actualmente, por ejemplo el espacio transformista siempre hubo una resistencia de parte de Hija de Perra (y de parte de ellas mas que de ella) a que Hija de Perra ingresara por que estos lugares, estas chicas quieren parecer Lady Gaga, Judy (Garland), y **Hija de Perra llevaba un discurso muy contestatario, no entraba en el espacio de las travestis, dentro de los espacios de los shows nocturnos, o los circos, pero tampoco entraba dentro de el espacio completamente de lo artista por que también era muy travesti y política para los artistas que están trabajando temas de sexualidad. Entonces como que siempre estaba desajustada en todos los contextos**. Eso era interesante de su figura que era incomoda. Muchas veces me acuerdo que la grabaron para la televisión y nunca parecería en la televisión.

Con nosotras, con mi colectivo (CUDS) tuvo un vinculo bien cercano a todo esta cosa de la teoría queer, y también dentro de esto que te comento de la vinculación entre la políticas sexuales, homosexuales, y feminismo. Nosotras tuvimos la posibilidad de trabajar una localización un poco de la teoría queer de una manera local, chilena, latinoamericana. Con la Perra discutimos varias veces sobre el tema de lo queer, y de allí también empezaron a salir estas vinculaciones con la academia, que eran también invitaciones bien puntuales.

Nosotras invitamos a la Perra a algunas cosas, pero igual la Perra era una personaje por si solo ya famoso, conocido entre el mundo underground. Otros la invitaron de la Facultad de Derecho. Hay un libro que se llama *En Reversa*, que aparece de portada, de la Jornada de Teoria de Genero de la Chile. Es interesante por que esta

facultad, este año en 2018 se hablaba mucho, por que salió un libro que se llamo *Mayo Feminista*.

Hubo un impacto muy profundo el feminismo dentro del contexto local. De hecho la palabra comenzó a circular mucho. Una palabra que no circulaba de manera mediática. El feminismo apareció en los diarios, en la prensa. Creo que es una suma de varios antecedentes y situaciones que ocurrieron. Particularmente ocurrió que había un caso, en la facultad de derecho, Sofia Brito, que ella trabajaba con uno de los tipos que tenía que ver con desaprobar este año el tema del aborto. Tribunal Constitucional, una cosa de ley. Y este tipo acosaba de una aluna, que era muy buena alune, y ella lo denunció. Y esta denuncia prosperó. (...)

(16 min 30)

También paso que en Chile tuvo un conflicto con el Papa, que saco a mucha gente de la curia católica de arto cargo por caso de pedofilia. De hecho hay un caso aquí que se llama **Karadima**. Entonces se sumo los casos de Una Menos, de la curia, expulsar de la Iglesia, los casos de acosos sexual en la farándula, televisión, cine, el caso de Sofia Brito de la facultad de derecho, chica trans de la facultad de derechos, marchas, tomas y paros de mujeres y disidencia de la universidad.

Hay un vinculación también profunda entre políticas de mujeres y políticas de disidencia sexual. Y todo eso hizo un como una emergencia local, también había una candidata presidencial, Beatriz Sanchez, una periodista, que también se declaraba feminista. Un año 2018 que desde Mayo, pero ahora mirando desde esta perspectiva todo se ha vuelto mucho mas conservador, la salida de Bolsonaro, Piñera recrudescen los efectos del machismo, la **ley de identidad de genero** (¿) que salió ayer.

Un caso bien paradigmático, simbolico: Un hombre tenía que dar la posibilidad de que esta ley de tres causales de aborto sea aprobada en Chile, **siendo Chile uno de los poco país al nivel internacional que no tenía ninguna legislación de aborto** que fue algo que dejó cerrado la dictadura. La dictadura antes de que se acabara Pinochet dejó unas **leyes que so denominaba leyes de amarre**, amarraban ciertos temas. Y unos de estos temas que amarraba era que no se podía discutir de aborto. Entonces Chile quedó con una legislación cuando previo al golpe, en la época de Allende, existía aborto libre. Entonces lo que hace la dictadura antes de irse es cerrar con el aborto. Eso es el último que hace, deja el aborto como algo que no se puede pensar, negociar o discutir. Pero se empezaron a hacer un cambio a la constitución lentamente, y se pudo hacer este cambio desde el tema del aborto. Y el hombre que tenía que aprobar esta ley, le decía la República, por que era un tipo que asesoró a todos los gobiernos (a la mayoría de los ministros) de la transición, después de la dictadura hay muchos gobiernos, todavía se dice que estamos en transición, o sea post-dictadura, este tipo tenía que dar el vamos a la ley pero a su vez había acosado a esta chica sexualmente. Este tipo lo destituyeron, una vez que dio la ley de aborto, generó un imaginario bien fuerte. Faride Zeran, vice-rectora de la Universidad de Chile, convocó a un grupo de feministas, a Cristeva y a mi (los

únicos no biomujeres, pero si disidentes sexuales) dentro de este libro que se llama Mayo Feminista.

Vinculo que se puede hacer entre libro de Hija de Perra en la Facultad de Derecho y Mayo 2018 como una re-elaboración, un re-surgimiento.

Bacterias: momentos de latencia, no crecen pero produciendo componentes para que crezcan, ocurren inicios de crecimiento.

Texto de Nelly Richard en Mayo Feminista: Explica esta emergencia del Mayo 2018 a partir del Movimiento estudiantil de 2010, allí se empezó la exigencia de una educación gratuita. Por que otra de las cosas que dejó amarrada la dictadura, fue que la educación no podía ser pública ni gratis. Lo que ocurrió aquí en Chile es que le dieron a los bancos la posibilidad de darnos créditos. El estado en vez de hacerse cargo de las becas, le dio a los bancos para dar créditos con aval del estado. Pero los bancos pusieron interés que quisieron. Por lo mismo mucha persona de esta clase media

Nosotros somos un experimento neoliberal en Chile, no somos tanto latinoamericanos, en nuestra tristeza, crédito, compra, todo esta muy mercantilizado, no hay ningún tipo de educación, grupo de economistas se van a los Estados Unidos y vuelven a Chile, los Chicago Boys, instauran un modo neoliberal, que no existía antes en Chile, empieza el crédito, la banca, las tarjetas de crédito, el inicio de sistema de recompra, la capitalización de la vida, ya no existe nada gratuito en Chile, es un país caro, país injusto y duro en muchos aspectos.

Transgender quarterly review, Duke Press University, Carl Fischer.  
El hablaba de este país como muy conservador y muy neoliberal pero también en los sexual muy transgresor, sobre todo por este tema de la escena avanzada: Leppe, Davila, Hija de Perra.

Empana de Pino, Mujer Fantástica  
País que no tiene identidad de género, leyes muy represivas, pero si en el sexual artístico es muy transgresor. El contexto sigue siendo muy conservador y ultratradicional.

Movimiento estudiantil empieza a exigir una educación que no sea tanto mercantilizada y que la gente pueda acceder a esta educación. Esto en un contexto todavía muy de la izquierda tradicional, donde el hombre toma la voz.

Nosotras como CUDS estábamos trabajando el tema del feminismo, y hicimos un circuito y un libro dentro de la Universidad de Chile y un libro que se llama Por un feminismo sin mujeres, apoyado en Chile Camila Vallejo. Conseguimos para cuando lanzamos el libro el Museo Salvador Allende. Y allí invitamos a Hija de Perra, a hacer una performance, la primera performance que hace ella en un museo, 2010.

Antes en lugares muy under, yo mas chico, adolescente, iba en búsqueda de un espacio no fuera tanto homosexo, disco gay, todo muy tradicional, poco interesanted mundo de hombres, chicos, masculinos,

Y con la Perra uno iba en lugares donde **estaban punks, góticos, gente no-binaria, y eso ocurrió en espacios mucho mas underground** dentro de la ciudad.

Performance genero mucho conflicto.

Intersticiales, liminales,

Lugares en que uno se puede infiltrar pero tampoco le pertenece. Usar la academia pero no ser parte de la academia completamente.

**Me acuerdo tener tardes en que nosotras leíamos textos con ella, de teoría queer, Judith Butler, Donna Harraway, Jack Halberstam.** Autores y autoras, y también autores locales. Una autora local muy importante en el contexto del activismo, una escritora Argentina queer, del Sur de Argentina, valeria flores. Y también Maria Galindo. Y Nelly Richard. Siempre hemos tenido un dialogo muy prolífico con Nelly, también porque somos sujetos que nos interesa la escritura. Y ella es la teórica que existe en Chile, critica de arte y teórica, también del vinculo feminista, se mueve en varios ámbitos.

La Perra fue invitada, y dio muchas clases y vínculos en varias universidades.

(30 min)

Maria Galindo:

Mal Vestidas

Moda y disidencia sexual, Fashion Studies, Estudios Culturals,

Empresa gringa de la teoria queer

Hemispheric Institute fue un desastre, fue muy colonizador

Texto ensayo sobre proceso

Ocurrio después de la muerte de Hija de Perra, sospecha de lo queer gringo, que viene y toma a lo latinoamericano, y después ellos ganan todo, encuentran lo mas raro del mas raro, como son las redes de dialogo.

Yo al menos vi encarnado el proceso de colonización de la industria norte americana de la empresa queer, de tomar el referente, llevar se todo, y no entregar nada a cambio. En general, cuando viene un teorico, en la Universidad de Chile, (...)

(45 min)

Teoria queer local ya tenia cierto prejuizo. Mucha gente decía por que se utiliza los iconos religiosos, cuando la religión es un espacio que siempre ha torturado y impedido la liberación sexual, lo queer en general norte americano elimina la



religión dentro de su lógica de producción. Nos miraban mal, no entienden que estamos en un contexto completamente religioso, católica. (...)

Queer irrespetuoso

Otro circuito: No hay respeto, 2011  
Vinculación Norte sur con lo queer  
Agenda Kuir Valparaíso

Cuir

Kuir: una cosa más Punk, el Quechua utiliza mucha la K. Esta K latinoamericana.

Piscina Pública

Hija de Perra Rubias por el Bi-centenario, no era parte de la performance, pero se asociaba a la performance, fue un trabajo colaborativo.  
Igual que lo de aborto, feminismo sin mujeres

Nadie la tomaba completamente en serio. Era un personaje extraño que se movía en muchos lugares y que también representa una hija del contexto neoliberal, no pertenecer a nadie, mirar en menos siempre a la gente, no darle el valor que deben que tener.

Arte está muy elitista para gente de clase alta.

**Yo creo que eso tiene una cierta influencia en el trabajo de la Perra, que también esta cosa de no tomarse completamente como artista por que hay un contexto que te rechaza directamente por que no pertenece a esta elite.**

Como evidenciar eso en una exposición.  
Archivo pobre. De baja resolución.

Afiche de Piscina Pública. Texto de Hemispheric.

La travesti de Hija de Perra es una travesti más neoliberal,  
No es el contexto represivo de la dictadura.  
Travestismo ha leído de manera distinta al travestismo de después

“Calientes Nacionales y Internacionales,” or “Calientes santiaguinos” (translate) was also the expression she used (most commonly on her fotolog) to designate her publics. (need to say first that it is also the name of the gatherings)

*2016, 2017 and 2018 editions (to be described?)*



## Transcript Revista Fill

"No se valida al humano como travesti. Por que se piensa que el travesti es un hombre. Entonces si yo hago una nota sobre un travesti quiero saber cual es el hombre que hay detras. Como en este caso no hay ningún hombre sino que un monstruo que divaga en este binarismo de género, las cosas son muy diferentes, "entonces las personas que 'cortan el queque' no entienden nada y se horrorizan, se espantan."